



Manufacturing, Construction
and Energy Division

Annual Survey

**End Use of Refined
Petroleum Products**

Division de la fabrication, de
la construction et de l'énergie

Enquête annuelle

**Utilisation finale des
produits pétroliers raffinés**

Confidential when completed
Keep one copy

Confidenciel une fois complété
Conservez une copie

Collected under the authority of the Statistics Act, Revised
Statutes of Canada, 1985, chapter S19. Completion of this
questionnaire is a legal requirement under the Statistics Act.

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois
révisées du Canada, 1985, chapitre S19. En vertu de la loi sur la
statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

<p>Please complete and return this one page questionnaire to :</p> <p>Statistics Canada, Manufacturing, Construction and Energy Division Energy Section, Ottawa, Ontario K1A 0T6 within 30 days of receipt</p>	<p>IMPORTANT</p> <p>S.V.P. remplir et renvoyer ce questionnaire d'une page à :</p> <p>Statistique Canada, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie Section de l'énergie, Ottawa, Ontario K1A 0T6 au plus tard 30 jours après la date de réception</p>
--	--

Reporting Period / Year	La période de déclaration /Année
--------------------------------	---

PURPOSE OF THE SURVEY

To obtain information on the supply of and the demand for energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area and, in the case of public utilities, is used by governmental agencies to fulfill their regulatory responsibilities. The private sector likewise uses this information in the corporate decision-making process.

CONFIDENTIALITY

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business, without the previous written consent of that business. The data reported will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.

DATA SHARING AGREEMENTS

To reduce response burden and to ensure uniform statistics, Statistics Canada has entered into agreements with various agencies and government departments for the joint collection and sharing of data. The information provided in this survey pertaining to individual respondents cannot be divulged, in any way, by the parties with which Statistics Canada has agreements. An agreement exists under Section 11 of the *Statistics Act* to share information with the statistical agencies of Nova Scotia, Québec, Manitoba, Saskatchewan, and Alberta regarding business establishments located or operating in their respective jurisdictions. These organizations have been established under provincial legislation authorizing them to collect this information on their own or jointly with Statistics Canada. The provincial legislation also provides the same confidentiality protection and outlines similar penalties for disclosure of confidential information as the federal *Statistics Act*.

An agreement exists under Section 12 of the Statistics Act with Natural Resources Canada and Environment Canada to share the information collected by this survey.

Under section 12 of the Statistics Act you may refuse to share your information by writing to the Chief Statistician and returning your letter of objection along with the completed questionnaire in the enclosed return envelope.

PLEASE REFER TO THE REPORTING INSTRUCTION AND THE LIST OF REPORTING COMPANIES ON THE REVERSE SIDE OF THIS PAGE BEFORE COMPLETING THIS REPORT.

A detailed description of the N.A.I.C.S. codes may be found in the North American Industry Classification Manual, Catalogue No. 12-501-XPB.

NOTE: Statistics compiled from this report are published in the Statistics Canada Publication "Energy Supply - Demand in Canada", Catalogue No. 57-003-XPB.

N.A.I.C.S. 32411, 32419, 41211.

OBJET DE L'ENQUÊTE

Cette enquête a pour objet de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées; les organismes gouvernementaux l'utilisent pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. De même, le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

CONFIDENTIALITÉ

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous forme agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

ACCORDS DE PARTAGE DE DONNÉES

Afin d'alléger le fardeau des répondants et d'assurer des statistiques uniformes, Statistique Canada a conclu des ententes avec divers organismes et ministères en vue de recueillir et de partager avec eux des données. Les informations obtenues de cette enquête sur les répondants individuels ne peuvent en aucun cas être divulguées par les organismes ayant contracté des ententes avec Statistique Canada. Des ententes ont été conclues en vertu de l'article 11 de la *Loi sur la statistique* en vue de partager des données avec les organismes statistiques de la Nouvelle-Écosse, du Québec, de la Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta concernant les établissements situés ou ayant des activités dans les juridictions respectives. Ces organismes ont été créés en vertu d'une loi provinciale qui les autorise à recueillir eux-mêmes ce genre de données ou à les recueillir en collaboration avec Statistique Canada. La loi provinciale procure également aux répondants la même protection en matière de confidentialité que la *Loi sur la statistique* fédérale et prévoit des sanctions similaires en cas de divulgation de données confidentielles.

En vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique, il existe une entente avec Ressources Naturelles Canada et Environnement Canada, un accord en vue de l'échange des données de la présente enquête.

En vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique, vous pouvez refuser de partager vos renseignements en communiquant votre décision par écrit au Statisticien en chef et en retournant votre lettre avec le questionnaire rempli dans l'enveloppe de retour ci-jointe.

VEUILLEZ CONSULTER LA NOTICE EXPLICATIVE AINSI QUE LA LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION AU VERSO DE LA PREMIÈRE PAGE AVANT DE REMPLIR CETTE DÉCLARATION.

Une définition plus détaillée des codes SICMAN se trouve dans le Système de Classification des Industries de l'Amérique du nord N° 12-501-XPB au catalogue.

NOTA: Les données agrégées recueillies par cette enquête paraissent dans la publication, "Disponibilité - Écoulement d'énergie au Canada" - N° 57-003-XPB au catalogue.

S.C.I.A.N. 32411, 32419, 41211.

Name of signer (please print) Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)	Official position of signer Fonction officielle du signataire	Date	E-mail address Adresse électronique
Name of person to be contacted in connection with this report Nom de la personne à joindre à propos de ce relevé	Telephone Téléphone	FAX Télécopieur	

Office use - Usage interne

Aviation Gasoline - Essence d'aviation

Est. - Cum.	Year - Année	Qtr. - Trm.	Resp. - Rép.	Prod. - Prod.
				0 7

	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
Aviation Gasoline Essence d'aviation														
Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.														
1														
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées														
2														
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATÉGORIES														
3														
• Iron Mines Mines de fer														
4														
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien														
5														
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien														
6														
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires														
7														
• Paper Manufacturing Fabrication du papier														
8														
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier														
9														
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux														
10														
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment														
11														
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon														
12														
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais														
13														
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses														
14														
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)														
15														
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien														
16														
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage														
17														
• Construction Construction														
18														
• Public Administration Administrations publiques														
19														
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité														
20														
• Railway Transport Transport ferroviaire														
21														
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes														
22														
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères														
23														
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien														
24														
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes														
25														
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères														
26														
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz														
27														
• Gasoline stations Stations-services														
28														
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles														
29														
• Residential Sales Ventes aux résidences														
30														
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)														
31														

For information only / Pour information seulement

Office use - Usage interne

Motor Gasoline - Essence pour moteurs

Est. - Cum.	Year - Année	Qtr. - Trm.	Resp. - Rép.	Prod. - Prod.
				0 8

	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
Motor Gasoline Essence pour moteurs														
Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.														
1														
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées														
2														
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATEGORIES														
3														
• Iron Mines Mines de fer														
4														
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien														
5														
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien														
6														
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires														
7														
• Paper Manufacturing Fabrication du papier														
8														
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier														
9														
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux														
10														
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment														
11														
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon														
12														
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais														
13														
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses														
14														
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)														
15														
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien														
16														
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage														
17														
• Construction Construction														
18														
• Public Administration Administrations publiques														
19														
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité														
20														
• Railway Transport Transport ferroviaire														
21														
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes														
22														
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères														
23														
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien														
24														
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes														
25														
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères														
26														
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz														
27														
• Gasoline stations Stations-services														
28														
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles														
29														
• Residential Sales Ventes aux résidences														
30														
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)														
31														

For information only/Pour information seulement

Office use - Usage interne

Aviation Turbo Fuel (Kerosene type) - Carburacteur (Type Kérosène)

Est. - Cum.	Year - Année	Qtr. - Trm.	Resp. - Rép.	Prod. - Prod.
				0 9

	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
Aviation Turbo Fuel (Kerosene type) Carburacteur (Type Kérosène)	Cubic metres - Mètres cubes													
Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.	1													
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées	2													
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATEGORIES	3													
• Iron Mines Mines de fer	4													
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien	5													
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien	6													
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires	7													
• Paper Manufacturing Fabrication du papier	8													
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier	9													
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux	10													
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment	11													
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon	12													
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais	13													
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses	14													
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)	15													
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien	16													
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage	17													
• Construction Construction	18													
• Public Administration Administrations publiques	19													
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité	20													
• Railway Transport Transport ferroviaire	21													
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes	22													
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères	23													
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien	24													
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes	25													
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères	26													
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz	27													
• Gasoline stations Stations-services	28													
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles	29													
• Residential Sales Ventes aux résidences	30													
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)	31													

For information only / Pour information seulement

Office use - Usage interne

Aviation Turbo Fuel (Naphtha type) - Carburéacteur (Type Naphte)

Est. - Cum.	Year - Année	Qtr. - Trm.	Resp. - Rép.	Prod. - Prod.
				1 0

	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
Aviation Turbo Fuel (Naphtha type) Carburéacteur (Type Naphte) Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.														
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées														
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATEGORIES														
• Iron Mines Mines de fer														
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien														
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien														
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires														
• Paper Manufacturing Fabrication du papier														
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier														
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux														
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment														
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon														
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais														
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses														
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)														
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien														
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage														
• Construction Construction														
• Public Administration Administrations publiques														
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité														
• Railway Transport Transport ferroviaire														
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes														
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères														
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien														
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes														
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères														
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz														
• Gasoline stations Stations-services														
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles														
• Residential Sales Ventes aux résidences														
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)														

Office use - Usage interne

Stove Oil, Kerosene - Mazout pour poêles, kérosène

Est. - Cum.	Year - Année	Qtr. - Trm.	Resp. - Rép.	Prod. - Prod.
				1 1

	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
Stove Oil, Kerosene Mazout pour poêles, kérosène														
Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.														
1														
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées														
2														
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATEGORIES														
3														
• Iron Mines Mines de fer														
4														
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien														
5														
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien														
6														
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires														
7														
• Paper Manufacturing Fabrication du papier														
8														
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier														
9														
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux														
10														
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment														
11														
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon														
12														
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais														
13														
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses														
14														
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)														
15														
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien														
16														
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage														
17														
• Construction Construction														
18														
• Public Administration Administrations publiques														
19														
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité														
20														
• Railway Transport Transport ferroviaire														
21														
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes														
22														
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères														
23														
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien														
24														
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes														
25														
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères														
26														
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz														
27														
• Gasoline stations Stations-services														
28														
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles														
29														
• Residential Sales Ventes aux résidences														
30														
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)														
31														

For information only / Pour information seulement

Office use - Usage interne

Diesel Fuel Oil - Carburant diesel

Est. - Cum.	Year - Année	Qtr. - Trm.	Resp. - Rép.	Prod. - Prod.
				1 2

	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
Diesel Fuel Oil Carburant diesel														
Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.														
1														
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées														
2														
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATÉGORIES														
3														
• Iron Mines Mines de fer														
4														
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien														
5														
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien														
6														
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires														
7														
• Paper Manufacturing Fabrication du papier														
8														
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier														
9														
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux														
10														
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment														
11														
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon														
12														
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais														
13														
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses														
14														
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)														
15														
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien														
16														
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage														
17														
• Construction Construction														
18														
• Public Administration Administrations publiques														
19														
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité														
20														
• Railway Transport Transport ferroviaire														
21														
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes														
22														
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères														
23														
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien														
24														
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes														
25														
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères														
26														
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz														
27														
• Gasoline stations Stations-services														
28														
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles														
29														
• Residential Sales Ventes aux résidences														
30														
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)														
31														

For information only / Pour information seulement

Office use - Usage interne

Light Fuel Oils (No's 2 and 3) - Mazouts Légers (N° 2 et 3)

Est. - Cum.	Year - Année	Qtr. - Trm.	Resp. - Rép.	Prod. - Prod.
				1 3

	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
Light Fuel Oils (No's 2 and 3) Mazouts Légers (N° 2 et 3) Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.														
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées														
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATEGORIES														
• Iron Mines Mines de fer														
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien														
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien														
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires														
• Paper Manufacturing Fabrication du papier														
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier														
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux														
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment														
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon														
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais														
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses														
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)														
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien														
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage														
• Construction Construction														
• Public Administration Administrations publiques														
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité														
• Railway Transport Transport ferroviaire														
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes														
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères														
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien														
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes														
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères														
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz														
• Gasoline stations Stations-services														
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles														
• Residential Sales Ventes aux résidences														
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)														

Office use - Usage interne

Heavy Fuel Oils (No's 4, 5 and 6) - Mazouts Lourds (N° 4, 5 et 6)

Est. - Cum.	Year - Année	Qtr. - Trm.	Resp. - Rép.	Prod. - Prod.
				1 4

	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
Heavy Fuel Oils (No's 4, 5 and 6) Mazouts Lourds (N° 4, 5 et 6)	Cubic metres - Mètres cubes													
Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.														
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées														
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATEGORIES														
• Iron Mines Mines de fer														
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien														
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien														
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires														
• Paper Manufacturing Fabrication du papier														
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier														
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux														
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment														
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon														
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais														
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses														
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)														
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien														
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage														
• Construction Construction														
• Public Administration Administrations publiques														
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité														
• Railway Transport Transport ferroviaire														
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes														
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères														
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien														
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes														
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères														
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz														
• Gasoline stations Stations-services														
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles														
• Residential Sales Ventes aux résidences														
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)														

For information only / Pour information seulement

Office use - Usage interne

Asphalt - Asphalte

Est. - Cum.	Year - Année	Qtr. - Trm.	Resp. - Rép.	Prod. - Prod.
				1 5

	Canada 00	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador 01	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard 02	Nova Scotia Nouvelle-Écosse 03	New Brunswick Nouveau-Brunswick 04	Québec 05	Ontario 06	Manitoba 07	Saskatchewan 08	Alberta 09	British Columbia Colombie-Britannique 10	Yukon 11	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest 12	Nunavut 13
Asphalt Asphalte	Cubic metres - Mètres cubes													
Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.	1													
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées	2													
TOTAL NET SALES TOTAL DES VENTES NETTES	3													
Disposition Utilisation														
• Paving Revêtement des routes	18													
• Manufacturing Fabrication	15													
• Other Autres	29													

For information only/Pour information seulement

Office use - Usage interne

Lubricating Oils - Huiles de lubrification

Est. - Cum.	Year - Année	Qtr. - Trm.	Resp. - Rép.	Prod. - Prod.
				2 7

	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
Lubricating Oils Huiles de lubrification														
Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.														
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées														
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATEGORIES														
• Iron Mines Mines de fer														
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien														
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien														
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires														
• Paper Manufacturing Fabrication du papier														
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier														
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux														
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment														
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon														
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais														
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses														
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)														
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien														
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage														
• Construction Construction														
• Public Administration Administrations publiques														
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité														
• Railway Transport Transport ferroviaire														
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes														
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères														
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien														
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes														
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères														
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz														
• Gasoline stations Stations-services														
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles														
• Residential Sales Ventes aux résidences														
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)														

Office use - Usage interne

Greases - Graisses

Est. - Cum.	Year - Année	Qtr. - Trm.	Resp. - Rép.	Prod. - Prod.
				3 7

	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
Greases Graisses														
Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.														
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées														
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATEGORIES														
• Iron Mines Mines de fer														
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien														
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien														
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires														
• Paper Manufacturing Fabrication du papier														
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier														
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux														
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment														
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon														
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais														
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses														
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)														
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien														
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage														
• Construction Construction														
• Public Administration Administrations publiques														
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité														
• Railway Transport Transport ferroviaire														
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes														
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères														
• Road Transport and Support Activities Transport routiers et activités de soutien														
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes														
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères														
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz														
• Gasoline stations Stations-services														
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles														
• Residential Sales Ventes aux résidences														
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)														

For information only / Pour information seulement

LIST OF REPORTING COMPANIES - LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION

REFINERS RAFFINEURS	CODE	COMPANY - SOCIÉTÉ
	12	CHEVRON CANADA LTD.
	02	CONSUMERS CO-OP REFINERIES LTD. - NEWGRADE ENERGY INC.
	05	HUSKY OIL LIMITED
	06	IMPERIAL OIL LIMITED
	07	IRVING OIL LIMITED
	34	MOHAWK LUBRICANTS LTD.
	32	MOOSE JAW ASPHALT INC.
	16	NORTH ATLANTIC REFINING LTD.
	15	NOVA CHEMICALS (CANADA) LTD.
	19	PARKLAND REFINING LTD.
	01	PETRO-CANADA
	36	SAFETY-KLEEN (CANADA) INC.
	11	SHELL CANADA LTD.
	13	SUNOCO INC.
	03	ULTRAMAR LTD.
	45	CASTROL CANADA INC.
	37	DOMO GASOLINE CORPORATION LTD.
	26	LE GROUPE PÉTROLIER OLCO INC.
	42	NESTÉ PÉTROLEMI (CANADA) INC. (QUÉBEC DIVISION)
	30	NORTH-SO PETRO LTD.
	52	NORTHERN TRANSPORTATION LTD.
	31	PÉTROLES NORCAN INC.
	27	SIPCO OIL LIMITED
	41	SUNCOR INC - OIL SANDS GROUP
	41	VALVOLINE CANADA LTD.

**DISTRIBUTORS
DISTRIBUTEURS**

TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIÈRES

	Page
Aviation Gasoline Essence d'aviation	2
Motor Gasoline Essence pour moteurs	3
Aviation Turbo Fuel (Kerosene Type) Carburacteur (type kérosène)	4
Aviation Turbo Fuel (Naphtha Type) Carburacteur (type naphte)	5
Stove Oil, Kerosene Mazout pour poêles, kérosène	6
Diesel Fuel Oil Carburant diesel	7
Light Fuel Oils Mazouts légers	8
Heavy Fuel Oils Mazouts lourds	9
Asphalt	10
Lubricating Oils Huiles de lubrification	11
Greases Graisses	12

DETAILS OF NON-ALLOCATED SALES - DÉTAIL DES VENTES NON-ASSIGNÉES

Name Nom	Address Adresse	Volume

For information only/Pour information seulement